Шццейхэр гъцагц тохьэ

оэрден льэпкым зэрихыз пыгьзмура ди къузш рес-публикэхэр хамэ унафэм кьызэрышызканор хуэ-гьэпса Іуэхугьуэ дахэр - шу зекіуэр - нобэ идохьэжьэ. 1707 гьэм кьэбэрдей льэп-кьыр Шівм текіуэрыкіы-жынкіэ шынагьуэ щыіащ. Ама им замуахых

жынкіэ шынагъуэ цыіащ, Ауэ ди адэжьхэр зэкьуэу-вэш, я акъылыр зым хуау-нэтіри, текіуэныгьэр кы-кавуэ щытащ. Хамэм уна-фэ зэрызыхурамыгъэщіы-нур, ди шіынальэм къы-хуепльэкіхэм ар зэраіз-щіэмыхьэнур къыгурагъз-іуащ.

къагъэльэгъуэну зыхуейр мы щІыналъэ дахэм ды-

ээрыткуэфащэр бийм Ізшякія кыятурызыгызіуа ды 
адэжьхэм піці з ээрыхуашімріц, Мы Іуэхур кыяхзылькыар Абхызаым щызэуаз ма з эзыхэмыны 
францызы адамыны 
Афган зауам із ветеранкэм 
я зэгухыэныгыэр кыяткуумыувам. Энішія рай хурач 
шімну сыхуейщ абыхэм я 
ткыэмдар Тикэнтылуак Тик-

ткъзмада Ткъзгъзлядж Ти-мур. Фівшіз хэха хуэфащэщ ди Фівшіз хэха хуэфащэщ ди Презицент Къзнокъу Ар-сен. Абы ди Іузхур къвщим на презицентам, зы пъэба-къузкій ди мурадыр япзкі-кіуэтэну къвіщі эківінтэ-къвм. Ди тхыдэри хабээри тщымыг тэупщэ жыным, хунту дунейм дытетыным, зика при при за при дыка сырхуным и гуаща къзнокъуз Арсен фівшіз худощі. Адякія псальз иратащ Адякія псальз иратащ

АдэкІэ псальэ ираташ Къэнжал зауэр ильэс 300

зэрырикъум хуэгъэпса јузугъуэхэр къызэгъэпэ-щыныр зи пщэ дэль, КъБР-м и Президентым и Админи-страцэм и Унафэщі Къз-жэр Альберт.

жэр Альоерт.

Пэж дыдэу, нобэ махуэ дахэш. Ар нэхъри егъэдахэ дызыхэт дауэдапшэм. Республикэм и Президентым и ціэкіэ нобэрей ма

тым и цізкіз нобэрей ма хуэмкіз сынывэхъуэхъуну сыхуейщ фызьперьз гъуз-гуанэр махуэ фхуэхъуну, узыншэу фыкъэсыжыну сыфхуохъуахъуэ, - жиіащ абы.

(КІэухыр 2-нэ нап. итщ).

жыздыный былышы кырго казариный кыргы кыр гужу сшыхсуац фізу тэпав у Геннадий на кууам и фозепть нахур да игьащізаки николай и кууар зарыхжі уадам герухару трошев Геннадий Налшык къвлем да еджапіза на еджапіза фізец да техность на трошер Геннадий за техность на трошер Теннадий за техность на техность на трошер Теннадий за техность на техность на трошер Теннадий за техность на техность на техность н



#### Щыгъуэ махуэ

Дыгьуасэ Пермь крайм ща-хуэщыгьуащ тхьэмахуэ ма-хуэм и пшэдджыжьым мыбы

хулингуани ткъмжауу ма-хум и шиолдажыкым мыбы кымпакууа паканыншагы шым хакулдахым. Кыран рукушпапы кырап шым хакулдахым. Кыран рукушпапы кырап шым хакулдахым. Конин-747-ра арропортык бонин-747-ра арропортык бонин-747-ра арропортык маба кыракым. Языныкуухом жар какуакылатын и икана карап балуакым. Языныкуухом жар какуакылатын и икана шымуунур ккууканы шымуунур ккууканы жары балуакын шымуунур ккууканы жары балуакын жары жары балуакын жары балуакын жары балуакын жары балуакын жары балуакын жары балуакын жары жары

# ЗэгурыІуэныгьэ щхьэхуэхэр

УФ-м и Президент Медве-дев Дмитрий хьэрычэтыш[э лэжьак[уэхэм Москва шра-тьэк[уэк] зэ]уш]эм къышы-щыпсальэм жи Гаш Абхьа-зымрэ Осетие Ипшэмрэ зэгурыІуэныгъэ щхьэхуэхэр яри-щІылІэну Урысейм зэриму-

мэм лІыгъэрэ хахуагъэрэ къз-зыгъэлъагъуэхэм ират япэ созыгьэльягьуэхэм ират япэ со-вет дамыгьэр «Бэракь Пльыжь» орденыр. 1924 гьэм шышхьэ1ум и 1-м кымпыя-шіздауэ Бэракь Іплыжь союз-псо орденці. «Нью-Йорк кышызэ-Іуахынущ ООН-м и Ассамб-

Іуахынуці ООН-м и Ассамблее Нэхьыщкьм и 63-нэ сессевер.

Ф ОжКадэм и 16 - 21-хэм Майн Іус Франкфурт къалэм (Германие) зунейнео автомобиль выставью щек Муж Бынук Бынук.

→ Дытър къышпокащ сы
кух Хэжынун сымъэ 18-м, кух Хэжынун сымъэ 16-м.

→ Махуэм и к Ызхаатыщ сы
кыт 12-рэ дакынкы 28-рэ.

ประเทศ เมษา Myxรวงาวเหตุ

#### нэхъ къещтэ Дунейм и теннисисткэ нэхъ льэшхэм ящыш Кузненов: Светланэ Урысейм къокІуэж Иужь илъэсхэм а бзыльху-гъэр Испанием щыпсэуащ, иджы жиІащ езым и хэкум щыпсэужмэ нэхъ къызэрищтэр. Сэ мыбы нэхъ тегушхуауэ икІи си къарум хэхъуауэ зыкъмщызгъэлъэгъуэфынущ, къмхигъэбелджылык Гаш

спортеменкэ пІэрыІуэм (HTAP-TACC).

ФФокІалэм и 16 - 22-хэм Ев-

ропэм и къалэ куэдым шра-гъэк Іуэк Іынущ «Автомоби-лыншэу - тхьэмахуэ зэхуаку»

лыншэу - тхьэмахуэ зэхуаку» Іуэхур. ◆Ильэс 65-рэ и пэкІэ (1943) совет зауэлІхэм фашист зэрыпхъуакІуэхэм къыІэщІа-гъэкІыжащ Новороссийск

къалэр. ◆Мексикэ Штат Зэгуэтхэм я льэпкь гуфІэгьуэщ - къэралыр щхьэхуэ щыхъуа ма-

хуэщ. ◆ Илъэс 90 и пэкІэ (1918) РСФСР-м и ВЦИК-м игъэу-ващ социалист хэкур щахъу-

<u>радыр.</u> Дауи, къыхигъэщхьэхукІащ

Пода къмкит-оликълук/ащи Превидентим, а зауряф/уни-гъэм къмщиягъэлъэгъучу имгъннун дунейн къмгеуска къзралыщитъэлъэгъучу даріэлькатури. УФ-м щімнатытіри сыт и тээмкатурам (зэрыднімтьма-нум щакъэт охърэ УФ-м имгързиц къзрал Гузхужакіз и министр Лавров Сергей имгистр Лавров Сергей импистр Лавров Сергей и посольствум ильзоницам индар. Аби живан Урысейм и посольствум ильзоницам Фирикула у Абхазым грам рихьэлІэу Абхъазым лэжьэн эрыщыщІидзэнур.

Гугъэр гъащіэм ипкъщ.

**Ухуак**Іуэхэр

АДЫГЕЙ. <u>ФокІадэм и 25 -</u> 27-хэм Краснодар къалэ щекіуэкіынущ Тыркум и ухуэныгъэ ізнатізм къигъэ сэбэл технологиещізхэм материалхэм, проектхэм ятеухуа гъэлъэгъуэныгъэ Абы хэтынущ Адыгейм и лыкіуэхэри.

зэхуос

Фокіадэм и 14-м Налшык къалэ Абхъазым и утым щызэхэтащ Іуэхугъуэ дахэ

вызахэташ (уахугтур дахэ - Кърнжал зауам къэбэр-лейхэм тек(уэныгъэр кыз-зэрышахърэ илээ 300 зэ-рырикъум. Абхъазымра осетие Ипшэмрэ хамэ уна-фэм шјэмыт республику-къзрадъявътам жау гъэпса дауэлапшэхэм ашыш зы грукозържанц, шу-къзрадъ къзахак (ухыну-къзрадъ жара указах (ухыну-къзрадъ жара уга из къррад кара и къзрад жара и кърга и кърга и къррад къз захак (ухыну-утым къек(уэліят напшык-десхари, республикъм и

дэсхэри республикэм и къалащхъэм и хъэщІэхэри. ДАХЭУ гъэщІэрэщІа утым теплъэмрэ адыгэ макъа-

мэмрэ блэкlхэри къри-шэлlат. Адыгэ фащэкlэ зэ-

шыхуэпыкlарэ бэракъхэр яlэщэлъу Лениным и цlэкlэ

яіэщіэльу летільна щыіэ уэрамымкіэ къеха шу-уей 30-р Абхъазым и утым

ихьэри, хъурейуэ къеувэ-кlaщ. Абхъазым щызэуахэм

я зэгухьэныгъэм и тхьэ-мадэ Бекъшокъуэ Алексей

АДЫГЕЙМ и Сату-промыш-леннэ палатэм и унафэщ! Нагорный Геннадий зэрыжи-laмкlэ, «OLYMPEXPO-2008» радщ Тыркум къикіа хьэ щіэхэм зэгурыіуэныгъэ зэ мыліэужьыгъуэхэр иращіы

#### теухуауэ

ЭРЭШЕЙ-ШЭРДЖ

ПРОЕКТЫМ къызэрыщь гъэлъэгъуамкіэ, панелхэм нэмыщі заводым къыщіигъз-кіынущ унащхьэр зэрагъэбы-дэ материалхэр, нэгъуэщі-

хэри. Инвестицэ проектым сом мелуан 71-рэ и уасэщ, ауэ эк-спертхэм къвзэральытэмия, заводым лэжьэн шидэээ щытмэ, трагъэжјуэда ахъшэр мазэ 19-м къриубыдэу къилэжыхыжнуц.

мазэ тэги криусыдау квилэ-жьыжынуц. Республикэм Экономикэ зыужьыныгъэмрэ сатумкіз и министерствэм къызэрилъы-тэмкіз, ухуэныгъэм ирахьэліз пкъыгъуэхэр къыщыщІагъэк завод Черкесск къалэ къы ческ йэлээухыным иджырай ээгэг гугъуехьхэм ящыщ куэд ящ-хьэщихынуш.

ХЬЭШЫКЪУЕЙ Олег

# Зэпеуэм пещэ



И кіэм нэблэгъащ махуэ 18 хъуауэ ди республикэм шекіуэкі Шахматымкіэ бзылъхугъэхэм я дунейпсо чемпионатыр. Абы и кізух джэгугъуэхэм шызэлэу-ваш Костеннок Александъ-

фОКІАДЭМ и 14-м финалым и япла джагунтуар путмуша лемыхку фіьціяхэмкіа джагуа Костенюк кымкахуаца ізмагуальна рама у рам ФОКІАДЭМ и 14-м финалым

ціэкіащ.
- Финалым зэхзублэкіэ гъзщіэтъуэн иіэ хъуащ. - жеіз чемпионатым и арбитр нэхыщихъ Вероцин йужаннэ.
- Зышыбгъэгъупшэ хъунукъым, Костенюк Сашэ мыбы ипэкіи финалым цыджэгуауэ ..... ұлпалым щыджэгуауэ зэрыщытар. ИлъэсиблкІэ

хьэкіми, зэрыгемыгъакіуэу лухкім, урысей шахматист кэм и дежкіэ шынагьуэ хэль-кьым. Гу зэрыльыстамкіэ, Костенюк игурэ и шхыэр зэ тельщ, и хыэрхуэрэгъум зы ээскъалкіи шышынэркым. Пэжщ, абы и рейтингыр нэхъ лъахъшэщ (2510-рэ)

Ифань Хоу ейм нэхъ рэ (2557-рэ), ауэ абы зыкІи елъытакъым

абыкіз къйкіуэтакъым, те-гушхуауэ и фигурэхэр «гри-шэжьащ». Ауз 10 - 15-нэ кіуэгьуэхэм я ужкых, хоу хэ-гупсысыхын шіндзаш; да-кыккытухум нэблагьэка шах-мат Іэнэр пъэныккуэ псомкім къызэлиппъыхьа нэужь, ро-кировкэ кіыхь ніціащ, и къз 4-кВ китаннър тупсы-сащ, комментаторхэми ягъзщагъузу, джэгугъузм кізтьыптьхэми зыкуахынгур ямыщіду. Сыгим редгъкВ и шыр игъзбаккуэри, кіуз-гыузр и хърхуарэгъм къз-митъхащи. Утрубурную у это-убла хъуа джаугурэр сыхъ-усти 5-м щінгъуйз екуакащ, икіум-нк Ізжым нобэрей замишар захритемыгъжкуаха-

НЫБЭЖЬ Таисэ

# Псыкъелъэхэмрэ лъэпкъ хабзэхэмрэ

Шахматымкіэ ціыхубэхэм Налшык щрагъэкіуэкі дунейпсо чемпионатым и зыгъэпсэхугъуз махуэм Ифань Хоурэ Крамлинг Пиарэ зыхэта шахматисткэ гу-пыр, зэхьэээхуэм и къызэгъэпэщакіуэхэр я гъусэу Шэджэм псыкъелъэхэм щыіащ икіи Кавказым хьэщіэм щыхуащі пщіэр, абы кіэлъызэрахьэ хабээр я нэгу щіэкіащ.

ШЭДЖЭМ псыкъельэхэм фіь дырау ди нэгу зашиужьаш. До мыбы цыгльэгъуащ къы дъагэхэм я захуакум къыдэж псы пыхуар, нэгъуэщ шыпіэм деж псы къехуэхыр жымы зарихъэрти, шыла хъарым хуарау Уірплъэрг.

хуэдэу угуплъэрт. Дэ нэмыщікіэ а махуэм абы щыіащ щіы-піэм щыпсэу ціыху куэди. Языныкъуэхэм псыкъелъэхэм я дахагъыр зрагъэлъагъуну, щІыуэпсым зыщагъэпсэхуну къэкіуат, адрейхэм хьэпшып зэхуэмыдэхэр ящэну къа-шат. Крамлинг Пиарэ Ифань Хоурэ шыдкіэ къажыхьащ, бгым дэкІуеящ, сурэт зытрагъэ-хащ, лъэпкъ фащэхэр зыщатІэгъащ. А фащэхэри я теплъэкіэ зэщхээщокі. Апхуэдэу щіыпіэм щыпсэухэм дыщрагъэблагъэм, къытпежьа къэфакіуэ пщащэхэм я фащэр къащхъуэ хужьыфэт, дыжьын іуданэкіэ хэ-

дыкауа, щалахам ейр фыцара хужьрат. Шэджэм псыкъепъэхэм дышыкіуам да ды нэгу щакаш нетъушца за хабээ дахи. Шэ-джэм районым дыцихьэм абы и цыхухэр шыгъупіастакі къвптежьащ, Къвыхарть-щынци, аэропортым дыкъвщывам, абыя алууар арагу къвщытпежьат. Абдеж щыг-раха суротхам фелпъыммэ, а Іуахутьухэр туш, Гурануотъузы мыбахам я хабэхам пъйожь быда ээраю икім лізщінтую зыб-ман эхьуау ахузь пъэктом на кабахам пъйожь быда ээраю икім лізщінтую зыб-

льайжіз быда збраіар мікін ліащінгтуа зыб-жана тхыуау ахар льалікамы кьазарыдекіу-кіыр. Шэч хэмыльум, а хабээ дакхээрці Къз-бэрдей-Балькэрым мі цыхухэр ильэс захуа-мыдахэм т-Баційам кытаридая уданхэм лята-тезыт-ваножар. Хэшірхэр егьэблэг-ынымра шархаг-уаши-хэмро сыкхэтіным нэблаг-эжіз екіуакіти, кьафэхэр, уэрэдхэр, хэуэхьухэр ебэкіырт. А псори щівліа тыхэмадэм и нэіэм щіэтащ, Хоу, и анар, и гьэсакіумшыр (ахар хьэ-цібацыя ктьышіэташ), абекэм я унафэціьр

щізщым къвищізнащі, абыхэм я унафэшцізо зыхэта китай гупіві я біжитьсякі псом нахъ-ра нэхьвібэт. Гупіым я унафэщіым къвіз-рызжиіваміі, хоу ильз-туа къвфэхами джагухэми дэрэжэгъ-уа шхуа къратащ. Шахматымікі цівхубахэм я дунейпсо чем-пионатър зэрызахашари, зэпеуэхэр зыхуай зыхуафі псомій къвізэрызэрагьзалуана китайм къвикахэм ягу ирихьащ. Уеблама білуам дължатьсямія примани. Уеблама білуам дължатьсямія примани. абыхэм къыхагъэщащ шахматымкіэ турниг иджыри мы щіыпіэм щрагъэкіуэкі хъумэ



#### ЗэзыгъзуІу совет къызэрагъэпэщ

Налшык шекіуэкіаш Къэ-бэрдей-Балькьэрым лэжьы-гьэ шызытхэм я зэгухьэны-гьэхэм я лыкіуэхэм я къы-зэгьэпэщыныгьэ конференц

промышлениникхамро Карры-чэтышідэхмра я союз- шівіна-пьа зэтухдэныгтэам, Напшык кеалля и Карьичэтышідэхам я коломерць организацэхам и комиссам и ражираты захи-комиссам и ражум ражна зыга-комиссам и ражум ражна за комиссам и ражум ражна за комиссам и ражум ражна за комиссам и ражум ражна за учата камум папшы, республи-рия за учата камум тету, КъБР м и правительствума про-союзам я Зэтукънны-раму учата пышаньтъхум ражума учаты пышаньтъхум ражума наши Къзбърдей- Балькърым ранътьском я Зэзыгъзум сорет, ранътьском я Зэзыгъзму сорет,

дащ (квообриет-выявлеврым Ізнатів щызытхэм я зэгухьз-ныгъэхэм я Зэзыгъзују совет. Абы и унафэщіу Гуэбэщіыкі Жантемыр хахащ. БЭРБЭЧ Борис

#### **●** Мэкъумэш

#### Гибрид нартыхур Іуахыж

Ди республикэм мы зэ ным еужьэрэкіыу гиб-ід нартыхур щыіуахыж.

АБЫ ЩЫЩУ тонн мини 2-м нэблагъэ къищэхуну хунэсащ Къэббалъкъгибрид• акцио-нер обществэ зэхуэщІам. Іуэхущіапіэм нобэ иіэщ нар-тыху хъумапіэу 12, дэтхэнэ-ми тонн 550-рэ ихуэу. Мыбы лэжьыгъэр зы махуи щызэ-

ми тоин эзочрэ им жаууи цызэ-пыуркым: нартыхур мы-гызтыльная эктэлтыур кы-тылым: Иджыпсту -Къэббатыкы-пирохладия, Май, Дээлыкыуэ районхэм я мэкъумэшы-ціяхэм кърашаліз нарты-хум. Іузхущіапіэм и Іэщіа-тэаліхэм кызы хум. Іуэхуціапіэм и Іэцціа-гьэлізэм кызыэральягэмкіэ, дяпэніэ жылапукэ хэппъы-каміз дів республикэри Уры-куали къмыэритьэпляцыфы-нуш. Абы и шыкыэтц игнэс-зыбжанэ хырау Москва, Вол-огорад областум. Урысейн ику, ипцэ цірьнагизэм, Баш-кортостаным, Татарстаным я можорумі предприятэ и-зиказабатажитерияты. На «Хазбатажитериям» мы-кура батажитериямы мы-

хымфіхэм зэрадэлажыэр.

«Къэббалъкъгибридым- мы гъэм КъБР-м и нартыху-гъякіхэм яхуитьэльэгьуэнуц «Катерина», «Молдавская—115», «Родник-149» нартыху гибрид лізужьыгъуэ хэплъыхьахэр.

● Май куей

#### ЕрыскъыпхъэхэмкІз ядоІэпыкъу

Май куейм шыпсэухэм къаб-ээдэк I дэгэныкъуныгъэр зэ-ыль автомашинэхэр Осетие пшэм кІуэну гъуэгу техьащ,

КЪУЛЕЙСЫЗЫГЪЭ къы КЪУЛЕИСЫЗЫГЪЭ кыз-зыльысахом хурагьашо пкъзш-къзмыщхьэ зэмыл ружьыг хуэ-хэр: Бердока» В падимир зи унафэщ «Пенинцы» мэккуулэш предприятым мы Бэрьску тонни 2, «Александровк» агрофир-мэмрэ уней хозяйствахомра къзбить дляжи карбыз тонн, кьаопъэджныу хьароыз тонн, къыпцІзу зы тонным шІнгъу. Май куейм щышу мы псапащІз Іухум хэтыну хуей ІуххупІа-пІзхэм, организацэхэм я бжы-гъэм хэхъуэ ээпытш. ШЭРЭДЖ Диеэ.

# Гъуазджэ лъэмыж

къызэрытехьар. Ахэр хэтащ Красно-ярск, Норильск, Москва щы la гъэлъэ-гъуэныгъэхэм, «Ксилографие минра

гһуэныгһэххм, «Ксилографие минрэ зырээ зыбраша я выставкэр Пекин, Харбин къалэхэм яшаш, А зэманым гульыгэ нэхыбэ зыгьуэга ксилограф-хэу Беловэ Татьянэ, Тимохов Сергей, Федоровэ Еленэ, Пашт-Хъан Алим, Муринэ Наталье, Бородин Виктор, Стрижиевэ Наджждэ, Барановэ Окса-нэ сымэ, нэгъуэш/хэми я Бадакъэ-щізк/хэри Надшык къашар (псори зэхэту сурэт 300 мэхъу). Умыгъэш/з-гуэнКі 3 Імал и Изъкым абыхэм я лэ-жынгъэхэм я къзухыыр зэрыиныр, па-сэрей альдж гульская/узухмур урыс тхыдэтххэмрэ я Гэдакъэш/зэк/хэм



Питазетым ээрытетанин, КъБКъУ-м и тъэльэть уанг поимихум тхъма-хуэ хкуауу шокТуэк! Сыбырым шыш суртышИхмм я выставкэ. Ар къызэрызэ-шЭкКэм я выставкэ. Ар къызэрызэ-цэак къБКУ-м и Правительствъм и Унафин! Пран Андрей, КъБКъУ-м ректор, КъБР-м и Пардаментым и де-путат, профессор КъБрынарэ з Баръ-бий, гъэльы этэулныгър ди республикам къзъннан Пашты Герман. Туфртъу-замъхъм анхуздуу хутани университе-тым. \_гъузаджэм КБР институтым, дизайнымий коллекрым шелытьаджэ-хмра стумра стражым шелытьаджэ-хмра стумра стумр хэмрэ студентхэмрэ.

-НОБЭРЕЙ гьэльэгьуэныгьэ дахэр Кьэбэрдей-Балъкъэрым зэрышекlуэ-кlым махьэнэ нэхьышхьэу тlу иlэш, -жиlаш Ярин Андрей. Япэр- выстав-кэр КьБКъУ-м и гьэлъэгьуап!мэ зэры-шекlуэкlырци, мыбы шедаж ныбжыь-шlэхэр апхуэд шlыкlэкlэ гьуазджэм дегъэхьэхын, графикэ лэжьыгъэхэр зытращІыкІа литературэ лІыхъужьхэр абыхэм къегъэцІыхун, дунейпсо клас-

авгращивава лигеркуру в завхвужахар абыком кытелийнахи, униейнос киза- оймож моготь узон, изгъучи гупсысхори къвзаразанцифарам цихъяк). Егіуанэр Краспорск къвдтэрэ Налимару в зухарум цихъяк) без униейнос кизари къвзаразанцифарам цихъяк) в экономик эзивишірам зухарум цихъя зутеубла хъумам, цихъя ар щіатьобыднущ пъумаджам и кързеком, щіалогьуматьм зэрышівахунытъм. КъБР-ми Правительствым и Унафошівма и пісатьжум къвзишірам студием язумать за унаражного дображного дображн

Астафьев, Бунин, КІьшюкъуэр, Кулиевар, Бештокъуэр, нэт-уэші тхакіуэ
иlэры/ухэри.
- Пацты Герман и творческэ ээфІзкіьм сэскээрыпіьяк/урэ сыщыгъуазэц
икій етъэльзуэ пшіэпхуу хузоці, жеlэ псэльэгьу къытхуухъуа, Напшык
кьалэ судым и судыш/з Хьэцей Светланэ. - Ізмал ээриіля із выставкэ псоми сокіуэ, и лужыытъзшібээр зызотьэльатьу. Нэть уэщі сурэтхэм
пэзмышіу, сритушууэ су иузы шіэтыц
Герман и лэжыытыэ ізыбжанэ. Нобэрей
тьэліэл-уэрынтьэр гьэшіэгуэнш, дахэш, налшыкдосхэми, университетым
шеджхэми ягу ирихыану си тутьэш.
Сехъуэхьуну сыхуейт выставкэр кыззэлытэлэпатмухами адажіа скулілыять
итсур ядзіу.
- Ди студием и Іздакъзшірай.

#### Къэбэрдей-Балъкъэр Республикэм и Правительствэм и Унафэ

2008 гъэм фок!адэм н 5-м №491-рп

М491-рії

«Пезушкахэм в Іузукіз—1995
гьям мэльижыхым із 24-м клащта Федеральны закон №52-м,
РСФСРМ зэрыщьшакіуэ типовой 
абзау РСФСРМ Мэкунуаш хозяйствяміз із министерствэм Шакіуіз хузуміз із управленым 1988 
гьям щівшшылям п4-м къмдитьзкія 
приказ №1-мкіз кънштам, - Къззыпъэтвых пслущка хазям зэрещапъэтвых пслущкахазям зэрещапъэтвых пслущкахазям зэрешаказаральная претобли-

1. Къзбърдей-Балъкъэр Республіну за эранцыцамізну зауманы ръзувый празампътата по празампът за празампъ

Къэбэрдей-Балъкъэр Респуоликэм н Правительствэм и Унафэщ! ЯРИН Андрей.

#### **●**Гъэлъэгъуэныгъэ

изульнать ужи выходивший сискуейт абы холь гуашЦэр зыхуэлэр, же lэ Красноярск конлографиемкі шацэ сухина он изафор на прафиемкі шацэ сухина он изафор на прафиемкі шацэ сухина он изафор на прафием и прафием у прафием прафием прафием у прафием у

Балька-прым кымгорым (уори и гуалгу Краеноврек кымГри Налишы кы-кыраш.

— Техникэ шІэныгъзхэмкі эіміна-гьай усыгрышытым Ізмаг кымг Гер-ман и творуествэр технологие льагим тету зэрыгъзноар къзслъвтэну, - же1ь Мэшькуэ 10рэ. - Келиографием и кулірэ зыхані эну, абы и 1эмалкі этворческэ льаганізхэм исыну сур-тыці кулдым къакуихуэркъми, сыт ихья із хымпіэму, арі занті гуту ды-дзя, пізнічням, арі занті гуту ды-дзя, пізнічням алітета па-сірей жыпкуахуы діжырей Ізмагіхм-кін пхунір-тьоньніні рукьым. Ки-пографіемкі с Сабарі ступемі пужы-тьоху Н Адіпык и шенухма яту дыка-фіну зэрыщытыр с ін фізін інпіз-тахуа уна пізнічням дія пізнічням, арі-змалі дужыт уна уна уна уна мылі дужыт уна уна уна уна мылі дужыт уна уна уна кырім за кантура за мылі дужыт уна уна уна кырім за кантура за мура уна уна уна уна кырім за кантура на кантура шіны кантура стьожьа-ку у яклау у ахро біткара- кымунт? Абы кыржіун сыбарым шың кенго-рафхя я сурт 40 тыть з кымунті? Ма кыржіун сыбарым шың кенго-рафхя я сурт 40 тыть з кымунтій на кырахуа уна уна ураранны укунт? « тхыдэтххэмрэ я тэдакъэщгэкгхэм къвщимий дагау иджырей таак!уэхэм ятхыгьжэн нэсу къвъзрызэш!аубыдэр. Красиорке, шыш келиографхэр «со-автор» зыхуэххуахэм ящыши Апулей, Брант, Харме, Гого, Байрон, Гофиан, Цвейг, Пушкин, Лермонгов, Гоголь, Астафьев, Бунни, КІвшкок-уэр, Кулне ыр, Бештокъуэр, нэгъуэш! тхак!уэ ш!эры!ухэры.

къмджиучун сыовърым щыщ ксилог-рафхэм я сурт 40 тыгь з къмхращища выставкэр щек!уэк! университетым. Апхудэ щівкісэк!э «тралъка» тъуаз-джэ лъэмыжым зэлэтэунэтър ищіщи километр мини 4-к!э эзпэжыжы Сыбы-рымрэ Кавказымрэ, Красноярскрэ Налишкрэ.

НЫБЭЖЬ Таисэ.





(КІэухыр. Пэщіэдзэр 1-нэ нап.)

Шухэм псалъэ гуапэкlэ хуигъэзащ Афган зауэм и ветеранхэм я зэгухьэны-гъэм и тхьэмадэ Тхьэгъэ лэдж Тимур.

Псоми гуапэ ящыхъуащ Осетие Ипщэм и лыккуэ, къэбэрдей шууейхэр ири-гъэжьэну къытхуеблэгъа Давлоев Тимофей и хъуэ-

пъэжьёну къбятуеблэгьа Давлоев Тимфорей и къ узстие Ипщэм къмбгъздакыу фізкус фызох!

"Осетие Ипщэм къмбгъздакыу фізкус фызох!

сътым дежи эзкъътпшјзегъзку организация организац

Шууейхэр гъузгу тохьз

махуэ викыдо ві Фыузын-шэу, ліыгть ә фхэтау а гъуз-гуан рэ зэрызэльсфчынум шэч льэлкь къытеткьэр-кьыми, фівуз шывам я на-кыми, фівуз шывам я грапзыц, си кырзашзі - шу уейхэм къузжыў - шу уейхэм хыуэхыў акажів за-хуить зэаш «Арыгэ псольз-хуить зэаш «Арыгэ псольз-хуыть заш «Кыра праві — кыр кыра «Кыра праві — кыра хырышкэ», Кырбэрлей Ады-гуасам ткърмара хы-фіыціа Мухьямэл. Гутым и пашзу, дээтщу

Гупым и пашэу, дзэпщу ягъэуващ адыгэш лъэпкъыфІхэм я регистратор нэхъыщхьэ **Амщокъуэ Хьэ**-

жысмел. Адэкіз адыгэ дауэдапшэхэм фінуэ хэзышіыкі, сыт хуэдэ гуфіэгьуэ јуэхушхуэх хэри иригьэкіуэкіыну зи пщэ далжьэ, «Адыгэ дуней» центрым и унафэщі Ціыпіынэ Аслъэн, сытым дежи хуэдэу, пэлъэщащ «хабзэгъэлъагъуэ ролым».

Этнографие гъэльэгъуз-ныгъэр, нэгъузију жыпіз-мэ, зекју зежэ гупър гъуз-гуанэ зэрыграгъзува щі-кізра, абыхэм кізльыз-рай, разичня прей цівну ди ноб-рей цівнубэм яригъэльа-гъун и пэ кънхуэу, «Къаф» ит прива закузещи си льэп-къзгъух», закузгъух3 - пи-щащ Цівпівням. Пасэрейм и гупскісяу зэрыщытащи, и гупскісяу зэрыщытащи,

и гупсысэу зэрыщытащи, анэм зэрыжи!э фи гъуэанэм зэрыжиі эфи гъуз-гуанэр мыхэу, щуіэгъэм (унэгуашэм) зэрыжиі эфи гуызгуашэм) зэрыжиі эфи гызгуашэм) зэрыжиі эфи жажымыр зыхуагъэмымы эди махымыр зыхуагъэмы-зэу ди шіалэ кыуданхэ, гуэзу орызыгыхэмы физы-куэзу орызыгыхэмы, фи шышхыр дынэкі эфиыны-тызэми, физыгыржанэр фи былыму фызыхы-кіуэну Тхьэм жиіи, гуфіз-

глуэрэ узыншагъякіз фынктыковок Сохуейт адиям мэлхым Сохуейт адиям мэлхым фэнктык ильагър псэушкэр фэн ильагър истушкар къвшыт шыхэ-ми къумым фукхэмэ, псы фыщамыгъвшізу фыкъра-мэ, льэ быдажіз шызэхэзе-му, льэ быдажіз шызэхэзе-кіуэну, псы фыкыхьы хуей хъумэ, псы фыкыхьы хуей хъумэ, псы фыкыхьы хуей хъумэ, псы фыкыхын хуей хъумэ, псы фыкыхызын хуей хъумэ, псы фыкыхызын хуей хъумэ, псы фыкыхызын хуей хъумэ, псы фыкыхызын хуей караба урана жабазжым псы приняты пашам дара папція притащ, пасэрей гупзешэм, дээпгъуэрэ узыншагъэкІэ фы-къихьыж. Сыхуейт адыгэм

Пасэрей гупзешэм, дзэп шым и къалэн нэхъыщхьэ Пасэрей гупзешэм, дээпшым и къялэн нэхъышкърат - шууейхэр ценсьяда аркарамар каражырат, 
шым къемыпсыхыу шым 
китэрит, кър ијуэрт а дыдыр щыхитіа шымпуа уафэм мази ватъуи имысу 
жушым я нэхъ кіыфіым 
житіа дыдым деж шымыузу 
куэла хаба за дахам тету 
Амирокуэ Хьэжысмел дышыр шым житіаш кий куэлыр шым куу 
куэла хаба за дахам тету 
Амирокуэ Хьэжысмел дышыр шым житіаш кий куран 
куэла уаба за дахами, 
зекіуэ ежьа гупым кізжылыгызуаба уаушымаш 
джэгушкуэ зэхаублаш, 
къйнійкъуэ ажьа бупым 
жылыгызуаба уаушымаш 
джэгушкуэ зэхаублаш, 
къйнійкъуэ ажьа бупым 
кізкылыгызуаба уаушымаш 
джэгушкуэ зэхаублаш, 
къйнійкъуэ амьфара

КЪАНЫКЪУЭ Анфисэ





#### Республикэр фхъумэ!

Къэбэрдей-Балъкъэрым къышалъхуа, Смоленск къатэм щынсэу Ано хин Максин Александр и къузм гушбыхъ шыххуаш, Осетен Ипцэм шекТуябахэр. Абыт е ухуауэ, ди хэкуэгъуэм тхыгъэ хүнтъэхьащ къБР-м и Президентым и www.presidentkbr.ru. сай-

Сэ Уэ пъэlукіэ зыпхузо- гъа-зэ Кавказым зэрыхьзэрий къухэр иджыри щыіэц

Кавказым къыщалъхуауэ мы зэманым Урысейм и мы ээмапын эрыссин и күм щыпсэу ціыхухэм я ціэкіэ сынолъзіу Осетие Ипщэм щыщ ди къуэш-хэм ядэіэлыкъун папщіэ хэм ядэlэпыкъун папщlэ Къэбэрдей-Балъкъэрым ис пъэпкъхэр нэхъри нэхъ быдэу зэщlэбгъэуlуэну. Псори дызэщlыгъурэ, Тхьэр къыддэІэпыкъумэ, ди мурад псори къыдэ хъулІэнщ. Республикэр зэ-рыфхъумэным фыхущІэ-

КъБР-м и Президентымрз Правительствэмрэ я пресс-Іужущіапіэ.

ЩІалэгъуалэм

папщІэ (Зэпеуэ

кудску азафонкыр кызгызганунд хо-пацыят уумун Уурковейско шала-гууала фестивалыр (2008 гъзм жэ-лургъум и 29-30-хам), торктуумун (2008 гъзм жэ-тан и 19-30-хам), торков и 19-30-хам и 19-30-хам

ренц (2008 гъям дей-тъл-вазям и 17-у-хал), министично и постория и постори

ральна агентствомро. Зарожаны агентствомро. Зарожальны даму распорождор. Налишык къвло - 42-49-16 (КъБР-и Наришык къвло - 42-49-16 (КъБР-и Бтърусманьтъмика, щенью тъмков, уранишатъяр хъумэра и делье и дель

5Р-м и Парламентым

#### ● КъБР-м и Парламентыр илъэс 70 щрикъум ирихьэлІэу

# ШкІахъуэм и вагъуэр

- Ді студінем и ІздакъзшІзкІхэр
СЭ ФІЫУЭ сощізж 1957 гъэр.
Абы щыгъуэ Къэрэтъзш курын
школым сышыламьэрт. Къэбэрдейр ўыксейм зэрылукьэрэ ильэх
Аг уфізтъўзшхуэм хэтын дія рас курыт за уктарын дія уктары дія уктары
курыт за уктары уктары уктары дія ук кумхуигъэпсу, щальхуа жылэжьым и зыужьыныгъэм игури и Пыхвужь, Украинэм социальнэ зыужыныгъэмк!э и министр, СССР-м и Совет Нэхъыщхъэм и цепутат Федоров Александр. Ар къригъэблэгъат зауэ зэманым псэри етауэ и гьащэ псор ихьащ Мыхьмуд и къуэ Хьэмиди. Абы и сабиигъуэри и щlалэгъуэри гугъуехь защІэу щытащ. Ар ехъуапсэрт шы зиіэхэм, выкіэ вэехьуйгсэрт шы зийхэм, выйс вэх хм, зыж эмыкж эн ишантта даг хэм, 1928 гьэм Кьэрэгьэш япэ дыдэ, «Кооператоркі» ээджэ мэккумэш эзгукээныгъэр кы-шызэрагьэлцым, ильэс (8 зи ныбик Хьэмид абы хокъэ. «Коо ператорым и пашэ Вэрокуу-ракуум, зэрыжагым, зэрынабд-ээгубдэалльэм иий итракторикт-хэр щагъэкьээкыр Прохладнэ кышызэйуха еджапарм щегъэтыскээ. Хьэмид ар фы дыду кьеуурд, Альтуд кышызэрагъэпартизану щыта, къэрал дамыгъэ лъапІэ зыхуагъэфэща, СССР-м и Совет Нэхъыщхьэм и депутат, Ча-паевым и цІэкІэ щыІэ колхозым и тхьэмадэ ШкІахъуэ Хьэмид. и тхьэмадэ Шкіахкуэ Хьэмид.
Шкіахкуэ пиішчиху эніэ, гуткуехь Іэджэ эн нэгу шіэкіа ліы
ціэрыірат.

Хьэмид Кьэрэгьэш шыпсэуа
пы шэржашы Шкіахкуэ Мыхкмуд
и кку энэхкышіэт. Адэ губэмгьэм
и кыриткур игаэсат заукагым,
пэжыгьэм я тетькыу, лэжыыгь пыскъэ. Хьэмид ар фів двідзу къеукри, Апътуд къвщазэрагъзпэца ТОЗ-м щанзжануну ягъкурт Туті. ЦагъТуті. Тумажакых Патина БолатТуті. Тумажакых Патина Сымкъмузш арганы, Хьэмидна бы тряктористу къвщази. Ар ирилэжыц «Тордон» (ТСС», «ЧТЗтракторхэм.
Кузд дамыкакама патина С пэжыгъэм я гелкхээ, лэмьов ом щымыщтэу, гугъу ехьым щымыштэу, щалъхуа щынальэр фіьиу яльагъуу, абы папщіэ я гьащіэр ятыфыну кэзыру. Мыхьмуд и къуз нэхъыхь Хьэпащіэ гьащірэ ятыфыну хьэзыру. Мы-хьму я и куз энэхьык хьэпащір и ныбжьэтъуфіт Къэбэрдей-балькоэрырэ и шхээм хущетыж, и унафэр зыізціэлыж щівнальз хъуным щізбэн лііз хахуэ Ахьуз ху Тембот Хьэпащі Зі на армям хэту шызэуащ Ставро-польем, Астрахын губгуэхэм, 1918 гъзм Минвод къзлъм и деж гъзщірър шуташ, люк кымізльы-гьаціръ шуташ, люк кымізльы-туруложна за кажуэт. Стомая

жаваш «Мордаон», «СС», «Н15» Куля дамьажыр кауако унафаш-хэм гу льятэ Кьэмий зэрьилэккая кулацуу эм и мызаккуру, къвыз-тъягыщину хъргой бритадам и уна-тым инит рактор бритадам и уна-зыра МТС» и месаник мэ хку, Иджы абы и пщэм къвидахуэрт «Кырэртъвш», Крупскэм и цізміз, мартым и 8-и и цізмі шіді коп-хозхум я губгъухэм щылакьэ техникор закуей кузт-эзэньр.

куу Хьэмээт цыхэкууадаш став-рополь кусйм жыхжэ Горькая Балкэкіэ зэджэ шыпіэм. Хэкум пашіэ я гьашіэр яташ Мыхмуд и кьуэхэу Хьэпагуэрэ Хьээрэтри. Зыр 1942 гьэм, апрейр 1943 гьэм Хэку зауэшхуэм хэкууадаш, И къуэшипліым я щапхъэм



1938 гъэм Хьэмид Къэрэгъэш Чапаевым и ціэкіэ щыіэ колхозым и тхьэмадэу хах. Шкіахъуэм къарууэ иіэр ирехьэліэ губгьуэ къарууэ иіэр ирехьэліз губгъуэ бригадахэр, гъзш, 156гъз, шы, мэл фермэхэр къызэгъэпэщы-ным, гъавэ бэв къэгъэкіыным, Іэщхэкі куэд къэлэжьыным. Коп-хозыр зыужьыныгъэм и гъуэгу теувауэ, ціыхухэм я псэукіэр ефіакіуэу щыхужьь дыдэм Хэку

зауэшхуэр къохъей, Къэрэгъэш шыш цlьху 640-рэ абы макlуэ. 1942 гъэм шышхызlум нэмьщэ-фашист зэрыпхэуакlуэхэр къуа-жэм къыдохьэ, Шкlахъуэри бийм ягушlуува партизанхэм яхохьэ.

1942 гъэм шышхьэlум къыщы-щlэдзауэ 1943 гъэм и щlышылэм шІэдаэў 1943 тыж уліпавешым меськуш Кыбээрлей-Баликаэрым и партизан гупыр зэрышыіар, Ауэ а мазих иримыкцям кърпу-быдзу ди партизанкэр нэмыцэ-фашист зэрыткуандууахм бгыу-нейрэ гуашір уятеуаш, Партизан-хэр псом хуэмыдэ угращуу шы-зэуаш (Кырмыхоблэ, Кыбэз, Лескэн, Жэмтхыэл). Шэдкэм Шісіахуэм и дежисі гупмыхуыт. Шкlакъуэм и 'дежкіз гуммыкужт Лэскэн деж щекіуэкіа зауэр. Абы хахуагьэрэ ліыгьэрэ кьыщагьэ-льэгьуащ Хьэмид и взво дым хэт-хэм. Езым и щхьэкіз щапкъз къызэригьэльэгьуам, и взводыр тэмэму зэриунэтіам, бийм хэщіыныгьэ ин зэрыритам папців хэщіыныгъэ ин зэрыритам папщіэ Шкіахъуэм и бгъэм абы щыгъуэ къыхалъхьат «Вагъуэ Плъыжь»

кымальхыат «Вагъу» Пильыжьорденыр.
Хэку зауэшхуэм и ужькіэ Шкіахъур ягъз ув Альтуд МТС-м и
унафэщіў. Абы хыхьэрэг Альтуд,
Къэрэгъэш, Черниговкэ, Саратовкэ, Благовещенкэ, Псынтовка, Благовещення, Іксымиську, Кременчуг-Констатиновска кауажаным кырак этамина карак адамина карак адамин

нистхэм Прималкэ райкомым и секретару лажьэ Уэрыш Пэхыри парт организацэм и секретару къашэж. Колхозым а лІитым псынщэу зыдаужьу щіидзащ. Къуажэм дащыхь клуб, ціыхухэм пид ягэ щыкіэ республикэм и Совет Нэхъыщхьэм, иужькіэ 1954 гъэм СССР-м и Совет Нэхъ-ыщхьэм и депутату хах. 1957 гъэм колхозым ијэ ехъуліэныгъгьэм колхозым иlэ еххулізныгь-эхэм икіи Къзбэрдейр езым фізфіу Урысейм зэрыгухьэрэ ильэс 400 щрикъум я щіыхькіэ Шкіахъуэм Лениным и орден къыхуагьэфащэ. - Сэ си гуалэу фи къуажэм сы-къзкіуащ, жиіат 1957 гьэм Ук-раинэм къмика хъзщіў льаліз Фе

доров Александр. - Япэрауэ сэри, фи колхоз тхьэмадэ Шкlа хъуэ Хьэмид хуэдэу партизану сы-щытащ, ет уанэрауэ, дэ т ури СССР-м и Совет Нэхъышхьэм 

и къру Хьэмид. Ильэс зыюжанэ жъмащ ар динейм зэрекъмсрэ. Ауэ абы и ціэр ноби къуажэдэсхэм ящытъупшэркъвым, фівкіэ ягу къагъэкіыж. УЭРЫШ Нурхьэлий, КъБР-м щіыхь зиіз и журналист.



- Ди лъэпкъ литературэм, абы и нобэрей щытыкІэм

ехьэліауэ нэхь узыгьэпіей-тей, ухэзыгьапльэ Іуэху-гьуэхэм я гугьу къытхуэп-

теи, ухэзыгьапльэ туэху-гьуэхэм я гугьу кьытхуэп-шlамэ, ди гуапэя, Хьэмид. - Япэр ди тхакlуэхэм, уса-кlуэхэм ехьэлlаш, Адыгэбээ-кlэ усэ зытххэм сахопльэри, цlыкlухэм, цlыкlу дыдэхэм

папщіэ тхэуэ зыбжанэ яхы-зо лъагъуэ. Уиіэр хъарзы-

нэщ, тхьэмыщкІагьэр уимы-Іэнырщ. АтІэ ильэс 11-16-

ьэгу завэ. Зи гугъу тщІы ныбжьым сабийм адыгэбзэкІэ тхауз

# ыгэбзэ адыгэпсэ

УсакІуэ, егъэджакІуэ, критик ціэрыіуэ Къэжэр Хьэмид и ныбжыыр илъэс 70 ирокъу

Къэжэр Хьэмид Хьэтіуті и къуэр Бахьсэн районым щыщ Испъямей кърчакъм 1938 гъзм къзщатъхучи, Кърчакъ ус. рит е икалим на кърчакъм избългатъхучи, Кърчакъ ус. гъзм късучу 1962—1165 гъзм. Пъмпи, апит 3 году гъзм късучу 1962—1165 гъзм. Тъзми, апит 3 году пъм филопотте шины тъхжи и канцицат и др къзфа-тъм филопотте шины тъхжи и канцицат и др къзфа-

ыш. Къэжэр Хьэмид студенту зэрыщыт льандэрэ литерату-эм дехьэх, республикэм щекүүэкү литератүрэ үүэхүхэм хэтщ,

и тхыгъэхэр газетхэм, журналхэм къыградзэ. Хьэмид и япэ художественнэ тхыгъэр - «Псальэрэ lyэху рэ» рассказыр 1959 гъэм «Ленин гъуэгу» газетым къыгехуа-уэ щытащ. И япэ критикэ тхыгъэр 1962 гъэм «Іуащхьэма-

уэ цытац, И ялэ критикэ ткыгьэр 190с гьэм чузацкыма-жуэ-журналым кызгразавил мышцээ, Хьэмид и усэхэр Критикэ ткыгьэхэм къмщынэмышцээ, Хьэмид и усэхэр зэрыт ткылы эмбжанэ кыхдумбац, 1991 гьэ льанцэрэ ар Тхак/ужэм и союзым хэтц, Кьэ жэрыр нэхыбом кьезы-гьэцыхүра и тхыгьэхэрэгу шьтим, ар нэгэгуэш 1эмг пэрытш - университетым шрегьаджэ, КъБКУ-и нэгыуэш! къэрал литературэмкіэ и кафедрэм и доцентщ. Хъэмид и илъэс 70 юбилейр щигъэльапіэм ирихьэліэу

#### КЪЭЖЭР Хьэмид:

## Мащіз ДЫДЭЩ зэфіэзгъэкіар,

сщізфыни щытам еплъытмэ

хэм ит ныбжыыщіэхэм (а ныбжыыр зытехуэр 4-8-нэ классхэрщ) папщіэ усэ ятхыу нобэ дапщэ диіэ? Мис абы сэ зегьэгузавэ.

сщиацину щы хэкіри гурыі устьэш; ди критик нэхь гуащафіэ дыджэр (Сокыу мусэрбій, Шэвлокыў Петр, Кіурашын Бетіал) тхэкіыжащ, зыр зым кія лыжіўу. Абы ккызэранэкіа я увыпізмення за пражан, за размення за пражан, хъунукъым: иджы абы и гуп-сысэр жыжьэ щольыхъуэ, и зэхэщіыкіым ку эд къригъэу-быдыну мэльэпіастхъэ икіи зыхуэныкъуэ Іуэхугъуэхэр, зыгъэпlейтей упщІэхэм я жэуапыр и анэдэльхубээ лижууалыр и анадэльхубээ ли-тературэм жимплаатуэмэ, ар къвщигъуэт пъз-ныктуэмий мыллаэу хэру-къым, авыгэ литературэми (адыгэбээми) ибгы ууиты-ээным зыри хуудуакъым. Етуаны ууахугыуэ ээлхар ди льэлкь театрырш, Иужы-рей илыс 40 -45-м къруубы, ауу льэлкь праматургием гу эыпоэльнаят гууахуа къв-шыхкуауз шытиз, театрии нобэр къыздэсым адыгэбзэ щызэхэтхмэ, ахэр зи фІыщіэр Іутіыж Борисщ, жыпіэ-мэ, абы пціыупс урихъуну Илъэс 40-р зэман ціыкіу-ым. Абы укъыдэбжэмэ. ли апхуэдэ псалъэмакъым анализ жыхуаІэм и лІзужьы гьуэ, куэд-мащІэми, хэмы

гильст, чо-гр зэмян цівніў, клым. Абы укьяцэбжмэл, ди прозэми поэзнеми кылкуз-мыцівыхужым, захъуэжаш, Драматургием-шэ? Сэ жыс-рукьым а эзманым кърку-быдзу пвесэ зыми имытхазу. Нэтъуэціш, сэ зи гуутьу сщівір: «Тыргьэтауэмрэ-туў ашэмыджь эбізмэр» тщи-мыў зэтуутшэми, абы ябгьэ-добтьзуйз хэун тхыгьэ кы-зышкърыміа автор яхэт іутів-жым міз эльмір ў і пасэ зыт-хахэм? Сэ сшіэркым. Нтіэ, льэпікь театрым и «цівхузу» ди литтературэм лъынкіэ Іэмал иІэтэкъым. Нтіэ, мис а анализкіэ зэджэты, мис а апализы эздмэ-жыр зыхуэди-зымрэщ критикэр зыхуэдэм-рэ зыхуэдизымрэ къэзы-гъэлъэгъуэжыр. Анализ щымы!эмэ, критикэ щымыщымыЛэмэ, критгикэ щымы-раххэу араш. Нэхь нужыЫумЫ тхакИуэ-хэм, езыхэм я ІздакъэщэкЫми и мызакь уэу, нэгъу эщкэм я Ізужьыр къв зэрьщыхъур ямыбэьщут етесэльых хаб-зэ яхуэхъуащ. Мыбдежым щхъзхуэу гу зыльыт аткъэ х эльщ. У и Буужьым ширтепсэльыхыКэ

телъыр щипшыныжынур папшэшv пlэрэ? А «шlыхvэми» дапщэщу пІэрэ? А «Щыхуэми» КІУЭ пЭтми къыхэхьуэ зэ-пытщ: льэлкь театрыр екіуу лэжьэн икіи псэун, ди актер ахьырээманхэм я зэріэкіым хэхьуэн, я Іэзагъым зиукьуэ-дини щхьэкіэ, анэ дэльху-сэзкіэ ятха пьесэуи хамэб-ээм кърахыу анэдэльхубэям Ізужым ущытепсэльыхькІз піащізрыщізу зыгуэр піз-щізкіми хъунущ, ауз нэгьузщым и тхыгъэм и гугъу щыпщікіэ, дэтхэнэ уй зы псалъэри сакъыу, зэпэльыкърагъэтlэса пьесэуи куэд щыlэн хуейщ. Арщхьэкlэ а тауэ къыхэхыпхъэщ. Узытеп сэлъыхьым фІыуэ ущы щыін хуейщ. Арщхьякі» а кьалэнитым языхээри ди деж аркъудеи гъэзэщіа щыхъуки, пьэгкъры ээрыгьэубыды-жын, зы іуэхугьуэ абрагъуэ гуэрым ар хуэбунэтын пээныкъуэкір театрым нэхъ Ізмалыфі къзгупсысы-гъуейш 

зжізкіамкіз узыкузарэзыж?

- Гуныкь уэгьу эшхуэ сідь усыукіытэу сыхуэзэу аращ, жысізкіэ пціы льэпкь хэлькым. Укьыщальхуа махуэр щыбгьэльапіз адрей ильэсхэм деж къыпфіэмыіуэху щкажід, мис мыпкуэдэ ильэс бжыгьэ дахэм деж узыщіогупсысым. Переста прахом деж узынціогупсысым. Переста прахом деж узыщіогупсысым. Переста прахом деж узыщіогупсысым. Абы къыхэкіму, тхакіу эм бжыгьэ дахэм деж узышіо-кыхуэзмэжир арэти, ит хи-тупський: «Паух иржы мыр-кырт - езым жиізну зыхуе-жирэ, ары шыхуы жыз-рыгурыіуамрэ з эшкьэщы-дыныгьэу ягтуэтам, а ркы-дыныгы жүртуэтам, а ркы-дыныгы жүртүүл шкээу-кыр жүртүүр шкэжуужур игъэ-са дісан жызуы жүртүүл жүрүн жызуы кы-кыр жүртүүл жүрүн жүрүүл кырыгызын кыргажы арылыный жүрүн кырыгызын кыргажы арылынын кыргажы жүрөлдөгүн кыргажыран кыргажы кыргажы арылыныгы кыргажы жүрүн кыргажы кыргажы кыргажы жүрөлдөгүн кыргажын кыргажы жүрөлдөгүн кыргажын кыргажын кыргажын кыргажын кыргажын кыргажынын кыргажынын кыргажын кыргажын кыргажын кыргажын кыргажын кыргажын кыргажын кыргажын кыргажын кыргажынын кыргажын кыргажынын кыргажын кыргажынын кыргажын кырг льандэрэ си зы усэ тхыль къыдагъэкlакъым. 2002 гъэм тхылъ тедзапlэм щІэслъхьа лэжьыгъэр, «Уанэ махуэ» зыфІэсщар, илъэситІ-хуэдэу 20-м нэс тхылъышхуэ хъуну тхыгъэ къыхэхахэр хъуну тхыгъэ къыхэхахэр хьэзырыбэзу си унэм шјэльш. Алхуэдэ дыдуу сијэщ литературэ портретхэр, эс-сехэр, очеркхэр, статъяхэр къщызэшјэкъуауэ зы тхы-тъышхуэ хъун лэжыгъэ. Ахэр къыдэкlа тхылъхэм хэ-

льыжамэ, тlэкlу нэхь арэзы сыхъунут

- Хьэмид, уэ университе-тым щыбогъаджэ хамэ къэрал литературэмкіэ. Сызэрыщыгъуазэмкіэ, узэгъэбы-

пхыбгъэкlари льэпкъ усы-гьэм теухуауэщ. Сыт хуэдэ льэпкъ литературэри хуэдэ мэу зэрыщымытыр къэзгъэ-сэбэпынурэ зы упщјэкіэ зып-хуэзгъэзэнут: дауэ езэгърэ ди льэпкь литературэр, щэн-хабзэр махуэ къэс студент-

Урыс, нэгъуэщІ къэрал классикхэм дахэ дыдэу яхо-увэ ди тхакІуэшхуэхэри. Уи 

щагурынуэр. Сэ зэи ди тхакнуэхэр лъэ-ныкъуэкнэ къэзгъанэркъым. дежи ахэр си ща хъэхэм хэтщ. Армырамэ, ды-дейхэр зыми щымыщу, фІы зыхэтри, гульытэ зыхуэщы-пхъэри хамэ къэрал тхакlуэ-хэрауэ къащыхвуу студент-хэр шхьэрыуэныр зыхуэlуа шыlэкъм.

- Литературэмкіи егьэ-джэныгьэ и Іўэхукіи иджыпсту шытыкІэ гугъу дызэри-тыр зым дежкІи шэхукъым. Мис мы зэман зэхэзэрыхьам уи лэжьэгъухэм сыт хуэдз

кlyэ (ар университетым ще-зыгъаджэуи школ егъэджа-кlyэуи шрет) псоми. еджакіуэхэми яхуэугъурлыну си гуапэщ. Тхьэм мы гьэр щэнхабзэм, щІэныгъэм, зэгуры-Іуэныгъэм я илъэс у къытху -

Епсэльар ИСТЕПАН Залинэщ.

Упсзу!

#### Кучуковэ Зухра, фило-ХужыпІэн *погие шіэныгьэ хэм я доктор, профессор:* - Къэжэр Хьэтіуті и къуэ Хьэмид. А псальэхэм сэ япэ дыдэрауэ хэслъагъуэр нэгъуэщІ къз-рал литературэмкІэ егъэзи куэд джакіуэ гъуэзэджэщ. Сы-щыстудентым щыгъуэ си насып кърихьэкlащ Хьэмид и лекцэхэм сыщlэдэlуну Абы щыгъуэ сэ сфіэгъэщіэ-гъуэнт дэтхэнэ зы авторми

гъуэнт дэтхэнэ зы авторми ар и ціыхугьэ дыдэм хуэдзу зэрытепсэльыхьыфыр. Егьэ-джакіуэм хэлъын хуейм я нэхъыщхьэр, кафедрэм цы-пажьэу хъуар дызыхущіэхэщ. **Тетуев Борис,** *КъБКъУм* къур мис а Іэзагъэрщ. Хьэмид кавказ аристок и Филологие институтым хамэ къэрал литературэмкІэ <u>и кафедрэм и унафэші:</u> - Хъэмид и лекцэ купщіафіэ-

дымид кавказ аристок-рат хужыпізкіз егъзлея хъу-нукъым. Абы и хьэлым, и щытыкізм къызэщіеубыдэ щізныгъэшхуэмрэ адыгахэр студент куэдым фіыкіэ ягу къинэжащ. Къеджэр гьэмрэ. Щіалэгьуалэм деж-кіэ щапхъэр Хьэмид и лекщыусакІуэкІэ, ахэр дауэ гукъинэж мыхъунрэ? Ар икІи цэхэм я закъуэкъым, атІэ и зыІыгъыкІэри, и псэлъэкІэреспубликэм фіыуэ къыща-ціыху критикщ. И аналитидылу критикщ. И аналити-кэ тхыгъэхэм пщ!э хуащ! щ!эджык!ак!ужэми, ар зы-хуэгъэза тхак!уэ-усак!уэ-хэми. зыныгындың, и псэльэкіз-гушыlэкіэри, гьащіэм къи-гьзув упіщіэхэм жэуап къа-зэрыхуигъуэт іщыкіэри узы-щіэджыкі хъуну защіэці. Сэ къызэрысщыхъумкіэ, ар псори къызыпкърыкіыр ар псори къызыпкърыкіыр

Ар студентхэм зэрахущы-ым хуэдэу ябгъэдэтыфын Къэжэр Хьэмид зэрыуса-кІуэрш, Филологхэм ди дежківінкъвім. пъэзыпажьва псальз гуапахэмкіз хиїзы-ківу, зыгуэркіз къуэншар кій-гуо хэмыпты, давых ири-гьзэар зэримыгьзальжар жрилэкірэ итьзуківтэфу, Зы щапхьз къзсхьнічу. Хьэмид студентхэм зэраху-щытыр къйгъэльагъузу. кіэ пщіэшхуэ иіэщ Хьэмид и дэтхэнэ зы псальэ шэрыуэдэтхэнэ зы псатьэ шэрыуэ-ми. Анэдэлъхубээр пьэнкьым и псэу зэрышытыр наlузу къызыхэщ «Адыгэбээ - ады-гэпсэ» жызыlа Хьэмид дауэ пщіэ зэрыхуумыщіынур?! Хьэкіуашэ Мадинэ, фи-

ГурыщІэр

уэру

йожэх

ТОЖУЭЗА
ТЛЯКУЭМ МЯШЭУ КЪБІФІЗ
ШЬКИ И КЪБІФУЗЭМ ЩЕМЫКИ
ВЪКУЗ ЭЙРИШЬЕТНІЙНЕ КУРЙЩ
ВЪЗХЬЭНЗ ФИГУЭКТЬО ЗЗШІЙВЪБІТЬЭ ЗЪБІЭНЭ НЭХЪК ИНУЭМ.
НЭХЬ ГУЯПЭЖЩ МЯКУЯ КЪБІ
БОЗУКІЗМ ПЬЩІЯ ІЗЯШЭНЗ

ЖЬТРОИЗМОЭ ЦЬБІХУЮ ТЬБІ
БУЗЬКУЗМО УКВІТУЮ ТЬБІ
БУЗЬКУЗМО УКВІТУМО ГЪБІ
БОЗКІЗМО УКВІТУМО ГЪБІ
БІЗЬКО ЗЭДИКУМО ГЪБІ
БІЗЬКО ЖІЗЩІЯТІ ЗЭДИКУМО ГЪБІ
БІЗЬКО ЖІЗЩІЯТІ ЗЭДИКУМО ГЪБІ
БІЗЬКО ЖІЗЩІЯТІ ЗЭДИКУМО

ЗІТЬЯЩІЯМИ ИТОПЛЬЭТУУЗХЭД

ТОВІВНО ТІЗЬКО ТІЗЬКО ВІЗЬКО ТЬВІЗЬКО ТЬВІЗЬКО ТІЗЬКО ТЬВІЗЬКО ТІЗЬКО ТІЗЬКО

мэ: гъащіэм и теплъэгъу зыхэухуэнауэ йокіуэкі.

мэ. гъвщами теппуатурахор закахуджану закијузай.

ХБЭМИЛ уса фащау къв-жихом бижьено ризовител жи-тогурати, а примуба гожъв-цијатъв целура закијуза гожър-дијатъв у примуба гожър-ди у примуба и примуба у примуба и зарещими за у примушуу зарещими за примушуу зарешими зарешими за примушуу зарешими за примушуу за примушуу зарешими за примушуу за примушууу за примушуу за пр

тквикаў, уерізма сагвіў зви-жанэм, рима задзіўзажэм «зэрэн» нуухожний шыкы «шыркеым шабла куарым зэрат-эпэша усэ тхыкар, Усам и фашэр «игъэпшкіў-фын хуейш гупсысэм - аму-рацы Хэмид и Ізпа-ъуш, Абым шыкээтц и усэ нэхкы-фына утарышаў карасуатурыціа карабэзкам рашына узру цельы у наухожная на прына на участы карасуатуры задзежную вида задзежную на пры-

пологие шіэныгьэ хэм я кан-дидат: • Хьэмид зэчий хэіэ-Къэжэрым иригъаджэ хъы-джэбз ціыкіу гуэрым нэджэбэ і цыкіу гуэрым нэ- Ізщіагьэ эзэглэгтэуэтыныр г груэціі ціякір зымунгээаш кызыханын изъмбоў сы-Егіуанэм зиглэгусару јухур зыіутыр кынцыкриіри, заніціру зыхуей псальэхэр кытгыулагці. «Хабэм утег мэ, са ціафізіц джанэ кынг хуэсціхужым хүейт, ауу за-хуэсціхужым хүейт, ауу затыкlауэ тlу - усакlуэшхуэрэ цlыхугъэшхуэрэ - къызэщlэзыкъуэ цІыхущ. А Іуэху-"....р.і ул пэм къыщізуэр къым, гу щылъыптэр на бдзэгубдзаплъэу укіэльып пъа нэужьщ, сыт щхьэкі:

жыпіэмэ ахэр фэрыщіагь рыбзыльхугьэм къыхэкіыу зыхэмыль, гум къыбгъэдэкі міс и усэ тхыльыр тыгы гурьшізш, зы псагьзуахы тхуэсцііыну хунт сыщі-жыпіэмэ, Хьэнд гу хьэлэг, Хьыджэбзым гуфізу джагок къабаз зиіз ціыху да нэр-зэрыхэзукіа саугъэтыр къыlихащ. Мыуса-кlуэмэ, щытыкlэ гугъу щихуэм деж, хэт апхуэдэу да хэу къикіыфынур?!

хэу кынкыфылург: Сынохъузхъу, Хьэмид, уи илъэс 70-мкіэ! Узыншагъз быдэ, ехъуліэныгъэ, гъащіз дахэ уиіэну!

Абазэ Албэч, филологие щіэныгъэкэм я кандидат, Кавказ Ишхъэрэм шыпсэу лъэпкъхэм я литературэмрэ *ІуэрыІуатэмкіэ кафедрэм и* доцент: - Къэжэр Хьэмид сэ соціыху сыщыстуденту щы-та гъжэм къыщыщіэдзауэ. Егъэджакіуэ гумызагъэу, гулъытэшхуэ зыхэлъ питезы ціыхуи щыізу къыщіз- ратору, критикыу. И гума-кіынкъым. Къззылэжьар щіагьэр, къыбгъздэт ціыхум зэрыхущытыр нобэр къыз-дэсым си дежкіэ щапхъэщ.

Адыгэбзэмрэ литерату-рэмкіэ си школ егъэджарэмкіэ си школ егьэджа-кіузу щыта, Хьэмид и гьусэу зы курсым щеджа Мамхэгь Зое куэдрэ Къэжэрым и гугьу къысхуищіырт. Курыт еджапІэр къэзуха иужь, ІэщІагъэ зэзгъэгъуэтыныр

мид. Сэ срогушхуэ абы и гъусэу зы пэжьыгъэ Іэнатіэ х зэресхьэкіым, Къэжэрым и х пъэхъэнэм сызэрыхэпсэу-кіым. Ди нэхъыжьыфіым зыхуейуэ хъуар къехъуліэну си гуапэщ.

Бищю Ахьмэдхъан, Хьэ-туей курыт еджапіэм уры*сыбзэмрэ литературэмкіэ и* <u>егъэджакіуэ:</u> - Зэгуэрым Хьэмид къызжиlащ сытым дежи, дэнэ кlуэн хуейми дежи, дэнэ куэн хуеими къыкіэрыхуу. Хьэуэ, ар си фіэщ хъуркъым. Абы мыпіащізу къигъэщі усы-гьэр пьэщщ, зы мывэм ад-рейр трипъхьзурэ иухуэ «унэм» гуфіэгъуэр яізу щіэсы-нущ къытщіжъуэ щіэблэв.

къзгъузтыгъузейщ Хьэмид хуэдэу адэ, къўз гумащіэ. И анэм апхуэдизу гуапэу хущыт Хьэмид икіи ткіийуэ, пъагъуныгъэ мык Іуэщ Іи хэпъу дахэу игъэсащ и бынхэр. Ар ди лъэпкъым ижь-ижьыж лъандэрэ къыдекіуэкі хьэл-шэн екіуш. Узыншагъэ уиіэну, уи лэ-

жыншагъэ уилэну, уи лэ-жынгъэм ехъул!эныгъэ куэд иджыри щызы!эрыбгъэкъ-ну, Хьэмид! <u>Балъкъэр Дианэ, *Фило*-</u>

логие институтым урысыб-зэмрэ литературэмкіэ и къудамэм и V курсым и студент-кэ: - Хьэмид цІыху Іущщ, и щхьэр лъагэу Іэтауэ къы-щіикіухьри зыкъыфіэщіыжауэ аракъым, атіз іуэху зы-пэрытыр, фіым зэрыхуэла-жьэр хьэкъыу зэрищіэрщ. Зэрыціыхуфіым, зэрыгубзыгъэм хуэдиз дыдэу дэ зэlухауэ къытхушытш ар. ФІым дыщегъэгугъ, гъа-щіэм пъэ быдэкіэ дызэрыхэувэфынум шэч лъэпкъ къытетхьэу къытхуидэр къым. Ар ціыху гъэщіэ-гъуэнщ, пщіэ лей зыхуэсщі си егъэджакіуэщ.

# ГъэунэхупІэ

Делорж щІалэщізр егуэкіуат Жаннет: «Жаннет ва дахэ, сі псэ, сі Жаннет, уэр папіціз щымыізн сыкъішінікіуэті» Дахацэт піашашэр, ау шкэзыфізфіт. ....Паріж нэхь лімеіріу дэсыр ззхуэсауз зях эсі, льагапізм щызаух тіаскав у, я ткъз јухудхэр, зыкърахыр, я гістуэу, паштькіх Франціхсіх мьанітэміхі букцій харым ні бжэр льэтумкіз арыхх шізэзіухащі, эткін, къмфізмыір хуу, ней-нейуэ пільзуэ /къыпфізшіыт жейбашхь

жейбащхъуэу/ къокІ хъарми къоувы!эж аслъэн абрагъуэ, кьокі хьарми кьоувыізж асльзя абрагьуэ, и щкьор лэгэруп хуариз у, домобей тепльэ у. Ваагалізм тескэр щымт, кьэхкунум пэпльэ у. Бадзэ мыдым - езы кэзари щымт. Нэгьуэщі зы кьар адэіуэкін кьыщытщ. Абы и бжэр зајуожри, напізьянізм, щабзу теувэми, зидзын хьэзыру, капльзя шымат у в комсі, уарджэду кірякізу, зэіурыбзаерэ эзшізуаўкіму. Астрамым паму къмпэльтуам къзплэтыныя ээгурыозасрэ зэщгэдэгукыгу. Аслъэным, дауи, къилъэгъуащ къапл: ауэ и щхьэ иримыпэс абыкІэ плъэну, ау» и цжьэ иримыпас абыкі э пльзну, жриіз хуза; - уз укььсіфізуахукьым, аспьэным хуэмурэ эретьзхуэхыр. Кьаппьэным сыт ищіэнт? Хущхьаш-шэтащ, ищіэнур къыхуэмьщіў за медан щытащ, икіл, хырейуэ зэ зитьэджэрэзри, етъуэльэ хаш дэшыта дыдэм хуэзэу.

Абдеж зыри зыпэмыплъа къэхъуащ: Іэльэ ехуэхыу псоми къальэгьуащ. Жаннет, и нитіыр вагъуэу къильдыкіыу : «Делорж, си Іэльэр кіуэи къысхуэхыхытт». Іэльэ хужь ціыкіур щабэу щос хьэуам, зэ зымкіэ, зэм адреймкіэ ехь жьы мащіэм, итІанэ шынагъуитІ игъуэльыкІам я зэкуаку пыпэм шогІысэх мыпІашІэу.

Жаннет жијэн имыухат Делорж шежі Іэдэбу макіуэ ар, мыхуабжь-мыхуэм, нэсащ... иджы... иджы хуэм дыдэ зыщі...

# (Шиллер Фридрих

иджыри льэбакъунщ къзнащ... тlу... зы... ...елль Іэльэм, эзи умыпльэ тlум я дежкін... ...иджы хуэм дырэу кызызуальдуэржэж... ...къэльэнкіэ хъунущ яз ...зыбгъэкіэрахъуэм... ...икіуэт...льэбакъуэ... льэбакъунті... щы... ллы...

...ыхыы, апхуэдэу пщым нэсыху убакъуэм, итіанэ бжыт у э гьащіэ уиізу, ліы!

Пэк дыдэу, сщіэркъым зытезубыдэнур: ар сыт къару - аслъэныр зыlыгъар? Аслъэныр шхьэхыпауи сощ!, къаплъэным

ИкІи Делорж а махуэм щыщіэдзауэ Париж щальагъужакъым, ар бээхат париж щальат вужаквым, ар озэхат...
Жаннетвыр lycт шкыз-тубжэм, къвіјунауэ,
илъэоор кіуэрт, и шэгъуи блэкіат...
Псэлъвъху къвыхуокіуэ - къвкіуэм етъэзэж,
езыр шхыз-тъубжэм lycш, имы1уу махуэ-жэш.
Дзапэ уэрэди, и шхьэр тригъэууэ, дзапэ уэрэди, и шхьэр тригьзууэ; абы къриш ээпьгин, зэпимыгьзууэ; «Жаннет нэ дах э, си псэ, си Жаннет, уэр папщіэ щымыіэн сыкъыщінкіуэт...» 2002 г.ъэ.

Лальэ зи хабзэ убзэ хозагьэ

Бжьэ ильагьумэ, щІым шІопщхьэ,

Ахъшэри зейм ещхыц.

фор щымыІэ зыхильхьэ.

Гурыщхъуэм щІэщхъу ущигъэщІэнкъь

ЗыгъэгуфІэр нэхъ лъэщщ.

КьомыдаІуэм узэхихыркъым.

Псы Іуфэм щыпсэухэми есыкІэ зымыщІэ къахокІ.

Псальэ ІэфІыр фо кІалэ пошачэ.

Губжым ушэсу Хасэ умыкІуэ.

# ЖыІэгъуэхэр

Адыгэ псальэр гуащІэщ -хы къыкІуэцІокІ зы мащІэм.

Акъыл имыІэми, къулыкъу иІыгъщ.

Ахьмакъым и къуэшыр и бийщ. Ар япэ щІыкІэ ягъэтІысри, итІанэщ стІолыр щагъэувар!

Ахъщэ зиІэм и Іэр кІыхыц.

Гугъэ нэхърэ нэхъ фІыгъуэ щіэнн щыізу унмыгугъэ.

Гугъэв гъятхафэш. Гугъэм губгъэн хэлькъым

Гъуагъуэм и закъуэ къафэ иримыкъу.

Лелэхэми цІэрыІуэ къяхокі.

Ди хабээ зэпыльэтри, ди Дыгьэм дыркъуэ тридзи.

имыщіэ -арш щіэмыкіуэщіыр и гуаціэ.

ЕщІэм зытрегьащІэ. Жепіэжамэ и щыуагьэр - Гупсысэ зимыіэм жиіэн шыгьу хутепкіутан уіэгьэм.

Зи Іуэху нэхъ хуэмыхъум анэгур нэхъ хуэмыгъуэщ.

Зи бын зыхуэмыгьасэр нэхъыжь гьэсэнкІэ Іэзэщ Зи гур фІыціэм жыін пэт и фіыціэ!

Къэралыгъуэр лІыфІхэм яухуэ, Зэ щІэнхъуати, хьэ къенхъу- лІымыхъухэм якъутэж. Нэхъ льагэу дращІеяр нэхъ щІэхыу къолъэльэхыж.

жы1э-щ1э - сүахсн с1дн-с1ыЖ ЖыпІзу: «Дзыгъуэ хэсщ!» -хьэсэр умыгьэс.

Дыгъуасэ ауэ ептар нобэ льапІэу къуещэж

Тетыр хъумэ, Іэхъуэми зыхещІэ.

КЪЭЖЭР Хьэмид

# НэгъуэщІхэм къахэщхьэхукІ

Университетым щезыгьаважэ литературовед ціэрыіузу зэрышытым қъывакіузу, критикэми льэкіыныгь эшуз зэрышиіра Къэжарым гыраззажау найзу ищіаш. Ціыху акылыфізу, зытепсэльыхы Іузухузм жузгурыгь уазау, кууз кіузцірыплысьфу шен тритикым бітьздагь зэчир,

лит ісгіч І УГЗкритик (зазу зарышытым намышікім, Хымид посм япарауы, түміл посмія, и гурышіа посатьакім, курымид посмія кіндімі посатьакім, курымуд посмінувін, уеблама усакіуашуэш, Адрейхами хуразу, сэри абызагура усаці ПИТЕРАТУРЭкритик Іззау зарышытым намышікій. Хьа-(Шэвлокъуэ Петр и тхыгъэхэм къыхэтхащ)



Ижьымкіэ къыщыщіэдзауэ: усакіуж зу Къэжэр Хьэмид, Тхьэгъэзит Зубер, Тхьэзэплъ Хьэсэн сымэ лъэпкъ литературы и декадэ у Москва щекіуэкіым хэтщ, 1987 г.э.



гум къыхигъэхьащ япэ дыдэу ди командэм и фащэр пре-мьер-лигэм щыщызыт!эгъа-

31-15 45 27-21 36 23-16 35

35

24 22

14

31-16 34-29

31-17 36-25 24-21 22-23 333 286 **25** 

16-29 20-31 18 15

10 19-23 10 19-31

8 11 19-21 17-30

Фелипе къыхожанык!

**Дагъуз хуащІащ**Фелипе, Степановым, Карауш.

тивыр». Зэјущіэр командитіми я зэ-

эзіуштаў компольты хуаку заныкъузкъўшхуэ дэмылъу щіндзащ. Джэгум и нэхтыбэр щекіуэкіыр губгъўам и курт. Дэт-хэнэри ежьэрт и хьэрхуэрэгъур щыуэу, ар къмгьэсэбэлу ебгьэ-

щыузу, ар къигъзсэбэлу ебгъз-рыкІуэныгъз къызэригъэпэщы-ну. Апхуэдэ Ізмал япзу къызыху-къузкіар ди щіалэхэрш, аршхьз-кіз щебгъзрыкіуэм кабээр къыз-пызыуда Фелипе судьям дагъуз къыхуиціаци. Япз івхьэм коман-дэхэр ебгъэрыкіуэныгъз зыбжа-

ПРЕМЬЕР-ЛИГЭМ хэт к дэхэм я щіалэгъуалэ гупхэм я зэ-пеуэм ипкъ иткіэ щэбэт кіуам «Спартак-Налшыкым» къри-гъэблэгъащ Мэзкуу и «Локомо-

Дж. Къ. З. ФІ.

10 10

21 21

20 21

6 2 6 5 5 6

8

# «Локомотивми» Рахимовми Налшык дыщытекІуэфыркъым

«Спартак-Налшык» (Нал. мэ, псземыблэжу, Аршхычк), имя (Мэжуу) кэмка шыйкэ-докомогив (Мэжуу) кэмка шыйкым. Налшык-с-бэр, дэсхэм сэбэл къзкуэхыра так сталион, Фокварм и 14-м. Шыху 9000 еллым, дэм (елшымдужан дакымсы»)

Дея, Шыху 9000 епльяш. дм. (спшьянумат двагынсьму дваводск), Писання, Романся ма шылш зы Камболовыру аводскі, Писання, Романся ма шылш зы Камболовыру агогу альянсумат двагын дарын дарын

Тольр дигъэхнаш; горони на угаму эжу дигму зухашишскам, 58 (от). Дагуу хухашишскам соновым, Калимуллиным, Оденвым, Калимуллиным, Оденвым, Карастура казур и казын мара зух эм кышильад шылыг талуу эм кышильад шылыг талуу актарыным, Абыка 1 эмал хууштакыным, Абыка 1 эмал хууштакыным, Арика заным дагыр жүйнөн карастыр жүйнөн жарастыр жүйнөн жарастыр жүйнөн жарастыр жүйнөн жарастыр жүйнөн жарастыр жүйнөн жарастыр жа мужырей кыркуэрэгьухэр. Пын күче шынкір ковыбала Мазауу и «Спартавири», кэрагты жыры балы Балы ЦСКүри, "Цинаюри», "По- комотиври» куабоку мыл, кэрагты куабоку мыл, кырагы кыркуа автрагъяснуады пыр ди гъуаши, кыркуа мын кыркуа автрагъяснуады куаши кыркуа автрагъяснуады кыркуалы кыркуалы кыркуалы кыркуалы кыркуалы кыркуалы куабы кыркуалы кыркуалыкы кыркуалыкы кыркуалы кыркуалы кыркуалы кыркуалы кыркуалы кыркуалыкы кыркуалы кыркуалыкы сэнхэм очкогт фіаг вэктуэда мыхъумэ, адрейхэм тектуэны-гъэмктэ яхуэупсащ. А щтыктэм тетащ «Локомо-

тивым» вэсэмахуэ драгъэкіуэ- х эу Шернасрэ Гъуэщокъуэм кіари. Пэжщ, жыпіэфыну - рэ. Пэж дыдэуи, абыхэм я на къым «Спартак-Налшыкыр» сып къикі пэтащ. Арщхьэкіэ, текіуэныгъэм хущіэмы- сыт щыгъуи хуэдэу, Іззагь къуауэ. Хущіэкъуащ, уеблэ- лъагэ къигъэлъагъуэрт «Ло-

Командэхэр

1. «Рубин

«Динамо»
 «Амкар»

. ЦСКА

6. «Крылья С 7. «Зенит»

10. «Спартак-Н

14. «Луч-Энергия» 15. «Шинник»

«Спартак-Налшык» (Налшык)
- «Локомотив» (Мэзкуу) - 1:1
(0:0). ФокІадэм и 13-м. Нарткъ-алэ. «Химик» стадион. ЦІыху 800 еплъащ.

Судьяр Бозий (Налшык). «Спартак-Налшык»: Раг партак-Налшык»: Радич, Балькъэр, Джудович, Шэрий, Соблыр, Степанов (Ашхъуэт, 83), Бырхьэм (Къумыкъу, 46), Зрум, Шернас (Карауш, 46), Фелипе (Гъузщокъуз, 88), Къэжэр (Гъубж, 66).

ханов, Куликов, Гатагов, Алчаги-ров, Деобальд, Царикаев, Ва-вильченков, Павлов (Самохин, 90+1), Гоарян, Панковец (Явор-

ский, 77). Топхэр дагъэкlащ Фелипе, 47 (1:0). Деобальд, 60 (1:1).

12. «Сатурн» 13. «Томь»

комотивым и шыхыыр апау ыккумэ груацкыэтет Чек (прякыри кыса ра Луч-Энер-гием хэташ). Араш эн фы-тыр кызшахэр зэрьгисүүдэг, Ди жагьуэ зэрьгисүүдэг, Ди жагьуэ зэрыхууши, Нашык шыру «Локомотия-мы» Бейи кретир миары-рыгы эсри жетур и миары-рыгы эсри жетур и миары-рыгы эсри жетур и миары-рыгы эсри жетур и муары «Кызэрыхэдгышаши, пре-кызым карамы» карамы жыры жырын куарым я дежиба ышым нэккэр нэкы пьанізын ягры жырин жырын ягуылын я дежиба ышым нэккэр нэкы пьанізын ягры жырын ягуылын агырын а

ри куэдым я дежкіз дышэм илхора няхь раянам, правилију, чемпион цізм япэ дылу у болужіз хуокіу з толожу ліжь болужіз хуокіу з толожу абы 1.00 у Кызан праму з бы 1.00 у Кызан дэсхэм ЦСКА-р 4:1-у э къа-текІуащ. И стадионым 1:2-уэ «Амкарым» къыщыхигъэщ laш Ярославль и «Шинникри».

Адрей командэхэр щэбэты-мрэ тхьэмахуэмрэ мыпхуэдэу зэдэджэгуащ: «Москва» (Мэз куу) - «Спартак» (Мэзкуу) 2:1, «Тэрч» (Грознэ) - «Зенит» (Санкт-Пет ербург) -1:4, «Сатурн» (Мэзкуу область) «Томь» (Томск) -2:0.

Фокlадэм и 21-м къыкіэ-пьыкіуэ джэгугъуэр щыіз-нущ. А махуэм ди щіалэхэр къэралым и къалащхьэм «Москвам» щыІущІэнуш жыласэ заур. ▮ Зэіущіэ нэужьым

РАХИМОВ Рашид, «Локомотивым» и тренер нэхъыщхьэ:

#### Тхьэр ди телъхьэт

Мэзкуудэссэм я тренерыр арэзыт зэрынэхъ мащіэм шхьэкіэ къэмынэу и командэм зэіушіэм текіуэныгъэ къызэрыщихьамкіэ.

- ЩЫХУИПЩІ фізкіа умыхъуу зэіущіэ ебгъэкіуэкіыну якъу-кіэ хьэлъэш. Абы иджыри хэпплькэжын хуейщ «Спартак-налшыкыр» сэыр зэрыкоманда лъзшырь. Хэтээрекіхы Імал зыбжанэ яіащ топ къытхудагъэкіыну, аршхъэкі эди гъуащ-хээ гет Чек Нарек и зэфізкі паатэхэм я фіытьяліз ахэр къай-

хээт ет Чех Марек и зэфэм паагэхэм я фыглэжіэ ахэр кай-кхуліакым. Камболовыр зэјушіэм кызкахуя нэужь, с э шіагэхэм уна-ра экуэсшіац контратавлясы джэгун іквіг ар ягъэзэшіаш. Апхуэдахэм яшыш зам Торбинскэм хузэфізкіш текіуэ-кіыну. Зэўшіэ етіуанэ хузауэ зы цівахукіэ дынэхэ кашізу дыджэгун хуей мэхьу. Нобэ Тхьэр ди тельхызу шытауэ жыліз хузунуш.

**КРАСНОЖАН Юрэ,** «Спартак-Налшыкым» и тренер нэхъыщхьз

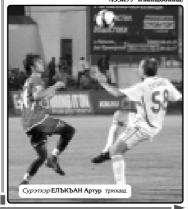
#### Гъуащхьауэ диІэкъым

Зэ<u>іущіэм текіуэныгъэ къыщихьыну Іэмал псори зніа</u> командэм и тренер нэхъышхьэр Іэнкунт.

щыхъуа? . Хъарзынэу. Ар джэгупіэ гъубгъуэм къихъа нэужъ, дэ иджыри ебгъэрыкіуэныгъэ зыбжанэ къызэдгъэпэщыфащ. Дяпэкіз ээман нэхъыбэ естынущ абы, нэхъ тегушхуэн пап-шіз. Си фіэш мэхъу зэман дэкімэ, абы и сэбэп командэм къызэрекіынур.

къызэрекіынур.
- Щалэхэм я гукъыдэжыр дауэ щыт?
- Нобэрекі зэіущіэм н ужыкіэ сщіэркым, ауэ нобэр къыздэсым хъарзынэу щытащ.

Зытхыжар мэзкуу къанщобийщ.



#### Къару мащіэкіэ зэіущіэр яхь

бальд бжыгъэр зэхуэдэ щи-щіыжар. Псынщізу къыхудагъз-кіыжа топым налшыкдэсхэр

Щымир, гновимир, осолуда-кібыжа тольім надшыкдарсхар эннун ищіат. Заіущім жухажа заманыр и кізм насыху командитіри сактылізур житуша. Абамом кнагруэлізур жатуша. Абамом кнагруэлізур кнагурать окіма. Ожигтым ма-тержурожит-рей зарыскунур. Мы джагут-кузам и ужыкі ри щіаль-хар турнур таблицам и ебт-уанз-увыпізм къвщыщімдавці. Піна-тумага объмгомізи дарей ко-

«Земит» (Санит-Петерорг) - 12.2. «Москва» (Мэзкуу) - 2.2. «Сатурі (Мэзкуу) область) - «Томы (Томск) - 5.2. «Тэрч» (Грознэ) «Земит» (Санит-Петероург) - 1:

«Зенит» (Санкт-Петербург) - 1:1, «Шинник» (Ярославль) - «Амкар» (Пермь) - 1:0, «Крылья Советов»

(Самарэ) - «Химки»(Химки) - 3:0, ЦСКА (Мэзкуу) - «Луч-Энергия» (Владивосток) - 3:0.

Спартави-Папшыкынур- Москва и «бокомотивынур- москва и «бода ээрекһумын гаджыкихыкыки
«покомотивын» и гъущихжъумумосква кънкурадука, коммосква урушаков Денис «Карточка плазарахъаш. Гутъуш ціыхуніціі фізкіа
урмыхур дакмыку аб 60-80-3 зэхаээхірзарахъаш. Гутъуш ціыхуніціі фізкіа
урмыхур дакмыку аб 60-80-40 зэхаээхірзарахъаш. Гутъуш ціыхуніціі фізкіа
урмыхур дакмыку аб 60-80-40 зэхаээхірзарахъаш інтикій урушах пытыкіз гутъум дыкымымын дік карур захэтнахары діахарыстамантэмэну дыадажэун хуейці. Си жатъузахар очик кызыбарі ткывідніу командаманзарахыкі урушах пытыкіз гутъум дыкымынымандо пакымы, да за закара заракар урушахыні за сукара сонк кызыбарі ткывідніу командазама урушах шытыкіз гутым дыкымыныманзама урушукамы. Абы кызахары «Моска»

— зама урушукамы. Абы кызахары урушукамы.

— Абы кызахары урушукамы. Абы кызахары «Моска»

— зама урушукамы. Абы кызахары «Моска»

— зама урушукамы. Абы кызахары урушукамы.

— Абы кызахары урушукамы. Абы кызахары урушукамы.

— Спаратунда урушукамы. Абы кызахары урушукамы.

— Абы кызахары урушукамы.

— Спаратуна урушукамы. Абы кызахары урушукамы.

— Аб

• Гу зылъытапхъэ

«Нэчыхьымрэ унагъуэмрэ»

фирмэм илъэс 15 лъандэрэ медицинэ

Іуэхутхьэбзэхэр елэжь, ар 2003, 2007

гъэхэм республикэм и медицинэ ІуэхущІапІэ нэхъыфІу къалъытащ

ФИРМЭМ щывгъуэтынущ гинекологым, урологым, флебологым, проктологым в Іузхуткъэбэхэр. Алхуэду энцефалог рафие, ректоскопие, цистоскопие цашц. Мыбы що1ээз геморройк, парапроктитым, к1эт1ий гъумым и изглуэли Јузафухам.

жымы н пл уэлц узакцэхэм. Жэцц махуи лажьэ стационар щыГэщ, зэГэзэу абы щГэльхэр ягьашхэ, зэрысымаджэмкГэ тхыльхэр ират, ла-бораторэ диГэщ.

Ди адресыр: Налиык къалэ, Пироговым и уэрам, 4. Телефоныр: 720-944, 720-210

№Г 180153-м шІэт ли

# Сурэтыр КЪАРЕЙ Элинэ триха

#### Псалъэ быдэ ят

• Студент гъащіэ

### Диным

#### къашегъэпсыншІэ

УФСИН-м и Іуэхущіа-піэхэм шаіыгъхэм Іэмал

пізхэм щаіыгьхэм Ізмал псори къыхузэрагьэпэщ дин хабзэхэр ягъэзэщіэн папщіэ. Дгьэтіысахэм ящыщу иджыпсту нэщі зыіыгъхэм я бжыгьэр ціыху 300-м ціегъури, абыхэм Ізмал яіэщ, диным хэм Ізмал яізш, диным къызэригъзувым хуз-дэу, щэращ яшхы-ну, хэщхьэжыну, нэмэз ящіыну. Тезыр зытельхэм ди-ным теухуа тхылъхэр щіаджыкі, дин хабзэхэр

щіаджыкі, дин хабээхэр тэмэму ягъэзащіэ. Абы теухуауэ УФСИН-мрэ чыристан, муслъымэн Іуэхущіапіэхэмрэ зэгучыристан, мусльымо-lyэхущlапіэхэмрэ зэгу-рыlуэныгъэ щхьэхуэ за-ращіыліауэ ар дагъуэн-шэу ягьэзащіэ.

ращіыліауз ар дагъуэн-шэу ягъэзащіэ. Хъарзынэу мэлажьз ИК-1-м щыіз члисэмрэ мэжджытымрэ. Ткьэм щелъзіу унэхэр, пэш щкъэхуэхэр къыщызэ-рагъэпэщащ ещанэ, епліанэ колониехэми.

рагызіндің ещану, епліаня колониехэми. Абыхжі заман-заманкіз щокыші, анні узхуціа-пізхам я ліыкіузхар, ефэндыхар, псапацізхар Диныр зыіыгьхам ящыці куза жылагуэ Іузкузам жыджару хэтщ, я цізныгьжам хагьахуы, я хыл-щэнхэр, іузку-еплыкізхар ирагыфіакіуз.

ЕМЗЭГЪ Хьэрун.

#### Щэнхабзэмрэ гъуазджэмрэ

Усакіуэм и фэепль

УсакІуэ цІэрыіуэ Ман-пельштам Осип и фэепль Воронеж кьалэм кьышы-зіуахаш, Ар шагьэуазаш и хэкур ирагьэбгына иужь усакіуэр шыпсэхи унахэм яшыш зым и гулэм кьит жыг хадэм.

МЫТ ЖАДЭМ.

И ШХБЭР ты загу Ізтарэ и Ізр и бтъм кізрыктызауз усакіузу казыктызтызтызты усакіузу казыктызтызтызтызтызыкты усакіузу казыктызы казактызы казактызы усакіузы усакіузы у ты загу пы загу п

зэрыщыунэхуар: аращ гъэм къыщыщІэдзауэ «Е нежские тетради» : тхыгъэхэр щитхар.

къахэкІакъым

«ТЭФИ»-2008» саугъэ-«1.5ФГИ»-2008» саугьэ-тыр зэратыр мы гъэм те-левизорым и зы каналым-кіи занцізу квагьэльэгьуэ-нукъым. Урысей тепевиде-нэм и академием зэры-жијамкіэ, фокіалэм и 25-м трахуха зэ]чиіэм и гугьу зышіынур Шэнхаб-

зэмкІэ фондым и пресс-Іуэхушіапіэмрэ хъыбар-егъащіэ Іэнатіэхэм я ре-

ГЪЭ КЪЭС екіуэкі зэхы-ьэм шыт екіуахэм саугъэтхэр зэрыратыр канал зэ-хуэмыдэхэмкІэ къагъэлъамуэмыдэхэмкір кьагьэльа-гьузу щьтащ, муэ мыбы и рейтингыр нэхь цыкиуш, махуэ кьэс кьагьэльагьуэ сериалхэм ельыгауэ. Аращ 2008 гьэм екјуэкыну эхы-кьэр кыпгьэльэгьуэну зы канали, арэзы шытемы-кь уар. Ильэс 14-м къриу-былау камара — «—». быдэу иджыщ зэlущlэр ап хуэдэ щытыкlэ щиувэр.

Удз гъэгъам и фестиваль

Москва дэт Тхыдэ му-зейм гъэльэгъуэныгъэ дахэ къыщызэІуахаш. Абы наІуэ къыпшеш! «Дунейм и удз гъэгъахэр» зыфІаща выставкэр удз гъэгъам и махуэшхуэ зэрыхъуар.

ДАХАГЪЭМ и пщалъэу алъытэ удз гъэгъахэм я квытын э удз тыз вахэм м фестивалыр кызэіуахащ модэ къэгъэлъэгъуэнымкіэ. Иужькіэ зыр зым кіэльы-кіуэу утыкум кърахьащ мо-дельерхэм, дизайнерхэм х лэжьыгъэ гъэщіэгъуэнхэр.

#### Зэхъуэкіыныгъэхэр хальхьэ ОШэрэдж куей

АР ТЕУХУАТ сабий зиlэ унагъуэхэр мы ээманым нэхъ зыгъэпlе тей Імжихэм. Къэпшытэныгъэхэм къарикіуахэмрэ адэ-анэхэм я л АР 1ЕУХУАТ і свини этто утка узокор не то відоходу по вероми тр. за то відоходу по за подоходу по за подоходу

КъБР-м Щэнхабзэмрэ хъмбарегьащір Ізнатіэхэмкір и ми-нистерствэр, КъБР-м и Журналистхэм я союзыр, «Къзбэр-дей-Балькър» къорал тепераднокомпанием, «Программухэр къззат «Къзбърцей-Балькър» гепеханаль къзрат цухидіа-пъм я лэжьак уухэр, «Кабардино-Балкарская правда», «Ады-«Заман», «Советская молодежь» газетхум я ре-урысейм и Журналистхом я союзым хэт Ботгаев Абдул-Хъэлым и къум хуогузавэ абы и шыпхъу дул-Хъэлым и пхъур игъуэ нэмысу зэрыл!ам

#### Редактор нэхъыщхьэ ХЬЭФІЫЦІЭ Мухьэмэд

). **'ив**»: Гомелькэ, Амир-

РЕДАКЦЭМ И КОЛЛЕГИЕМ ХЭТХЭР падамалы мольш пырамалы этгэл жылкым и кыуадаэ), Ширдий Марииэ редактор нэхымцхьэм и кыуадаэ), Глурыжы Мадинэ (жэуал зыкь секуарарары), жыласэ Маритэ, Льостэн Музэ, Ныбэжь Тансэ, Уэрдокъуэ Жансурэт Кьэжыкъарэ Алик, Шал Мухьэмэд.



# нэкіз зэхьуэжа фізкіа, ахэр и кізм нагъзсьіну Ізмал зыми кіам нагъзсьіну Ізмал зыми кіам нагъзсьіну Ізмал зыми кіам рымал зыми кіам рымал замацій дакчикоз зыбмана дамізу арат мы гъма ди команду мажата тоным бразим шіалэ псыншрэ пяту несащ кікій лізьщу зэуя топым прави шіалэ псыншрэ пяту несащ кікій лізьщу зэуя топым прави шіалэ псыншрэ пяту помал за зама за прави у кара топым Я хараурарат-ухар па шіда шіха-які, мэзяуудасым амурад підыжаным нурад кізтакым зарад кізта ЛИ ХЭШІАПІЭР

360030, Къэбэр дей-Балъкъэр Республикэ, Налшык къалэ Лениным и цІэкІз щыІэ уэрам, 5, ебгъуанэ-епщІа-нэ къатхэр. ТЕЛЕФОНХЭР: редактор нэхышхьэм, секретарым - 42-56-19; редактор нэхышхьэм и къуэдзэхэм - 47-31-54, 47-33-23; жэуап зыхь секретарым - 42-22-82: секретариатым - 42-22-66.

47-31-54, 47-33-22; жууап заки секрегарым - 42-22-82; ескрегарыялым - 42-22-66
 КъУ ДАМЭХЭМ: политикэмкіэ, жылагыумральнык укуусмай) - 42-2-86; кумжа гампіляра эко 42-75-36; оборренателум - 42-22-88; хыбахыум 1умуналым малэлжынымым - 42-63-33; хыбарыш пілхумкіэ, спортымра письмохумкіэ - 42-22-88; старжинагымра пільнагымкіэ - 42-60-27; буугалерым - 42-21-88; корректоружм - 42-26-27; буугалерым - 43-169; ЗВМ-мі п операторум - 42-22-88; компьютер 1умуніапіэм - 42-26-41; сурэттехым - 42-75-78.

Тедирэ тхыгъэхэм къмпимхаа бжигъэхэм, къмпират јухугуэхэм и пэжигъэхэм къмпират Ангорхиэрр редакциэр и јухуу едльак[эр этехуу этему Газетыр Б тезырахум яухуу адльак[эр этехуу федерально пошт эзимп/этихэхэмыйр и пил дэлыц КъБР-федерально пошт эзимп/этихэхэмыйр и пил дэлыц КъБР-федерально пошт эзимп/этихэхэмый 16-м Газетыр 1980 ггэм даглэгтаары и 16-м <u>ХэН-1005-м илэг этгэм</u> 16-м <u>ХэН-1005-м илэг этгэм</u> 16-м КъБР-м Прихаблуяр хъмбаретьан Б ишттэхэмкБ и ининстредства 1961 ггэм мал 4 Реалония и адр цельхэл и инин трафком рухум 33, телефоныр 42-35-75.

Мы къмджидасуум езумсыгли: жуунг захха секретарым и ккуулгэ Дынгы Сона, релак гору Хъхыкскар Алик, корресторску Пхы сору Хъхыкскар Алик, корресторску Пхы (3-4-20 инл.), корресторску и дайтык арад Иуан Запр. Конпомперк) газетык тору индии: ТухукЭл! Рас, Щонахуэ Мари-ания, сружный Бин Жанга.

Номерыр "Адыгэ псальэм" и ком ІзнатІзм щагъэхьэзыращ

Газетым Іэ тедзэн хуейщ сыхьэт 20.00-м. Щытрадзар сыхьэт 20.00-рщ.

Индексыр 5153 № Тираж 10.010 В Заказ №307